

Index

Indications/Contrôles	4
Installation des Accessoires	7
Rechargement du pack batterie	8
Entretien	9
Fonctions de bases	9
Modes du HP108/408	9
Fonctions de la touche Menu	9
Spécifications techniques	16

HP108/408

Fiable, robuste et léger!

L'Alan HP 108/408 représente la nouvelle génération d'émetteur-récepteur VHF/UHF, idéale pour une utilisation professionnelle et utiles dans toutes les situations où des communications fiables sont nécessaires.

L'HP108/408 inclus de nombreuses fonctions, tel que 'Verouillage sur canal occupé', des canaux mémoires, puissance d'émission sélectionnable 5W (haute); certaines fonctions sont programmables pour s'adapter aux besoins.

Caractéristiques principales :

- › Bande de fréquences (suivant le modèle):
VHF 136/174MHz – UHF 400/470MHz et 465/520MHz (version export)
- › Mode de fonctionnement: VHF-VHF ou UHF-UHF en fonction de la version
- › Puissance de sortie: 5W VHF/ UHF
- › Mémoires canaux: HP108: 256 - HP408L: 298 - HP408H: 180
- › 50 Tonalités CTCSS et 107 codes DCS
- › Espacement des canaux: 12,5KHz
- › Affichage de la fréquence ou du canal
- › Fonction VOX
- › Fonction Scan
- › Puissance d'émission sélectionnable: haute (5W)
- › Pack batterie Li-Ion 7,4V 1600mAh
- › Verrouillage sur canal occupé (BCLO)
- › Affichage de la puissance d'émission
- › Brouilleur de niveau 1/8 ou compression vocale
- › TOT (Anti bavard)
- › Sélectif d'appel 5 tons et 5+5
- › Squelch
- › Economie de Batterie

La boîte contient:

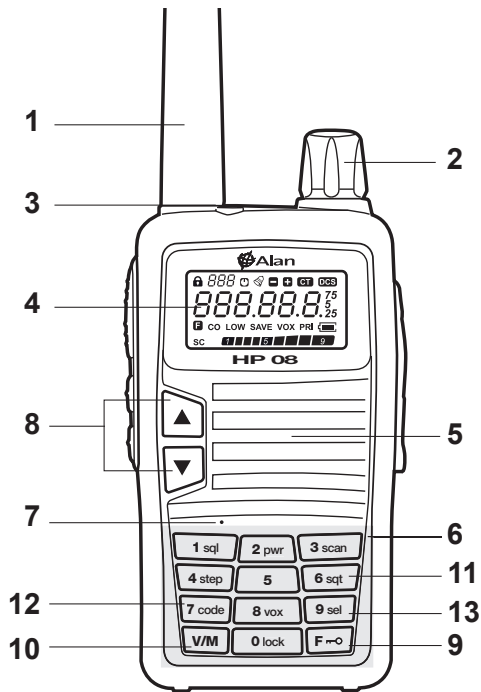
- › Emetteur-récepteur HP108/408
- › Antenne
- › Pack batterie Li-Ion
- › Chargeur de bureau
- › adaptateur secteur
- › 1 clip ceinture
- › Manuel utilisateur

Si un de ces éléments est manquant, contactez votre revendeur.

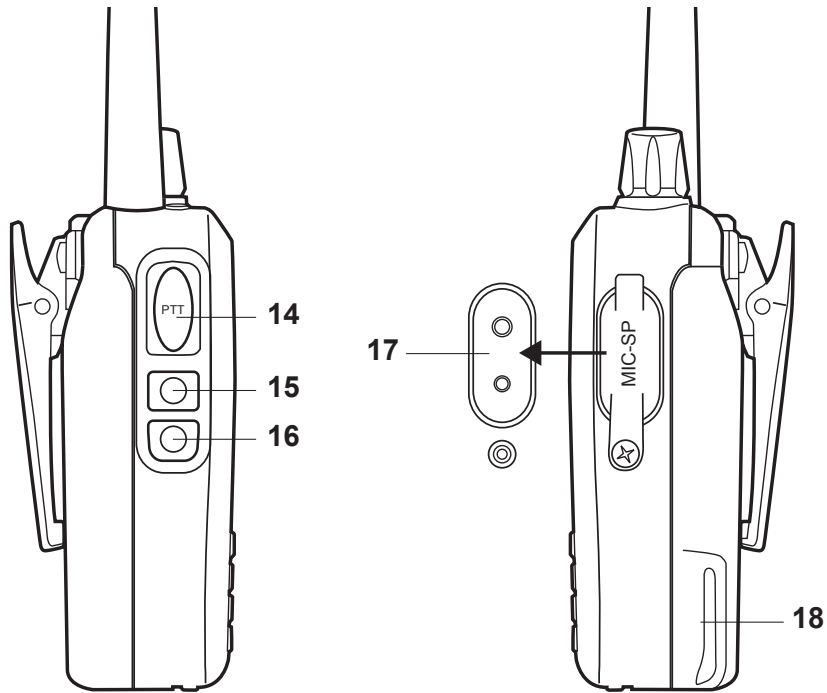
Mise en garde

- ! Avant d'utiliser l'appareil, renseignez vous sur la réglementation en vigueur dans votre pays pour l'utilisation d'équipement VHF/UHF.**
- ! Ne jamais essayer d'ouvrir l'appareil. Vous pouvez l'endommager et en plus annuler la garantie.**
- ! Ne jamais manipuler l'émetteur-récepteur par l'antenne!**
- ! Ne jamais émettre sans antenne.**
- ! Ne jamais mouiller la radio ou l'utiliser à proximité d'une source d'eau. L'humidité peut oxyder les circuits électroniques.**
- ! Eteindre la radio lors d'un arrêt à une station service.**
- ! Ne jamais exposer l'appareil à des vibrations excessives ou directement aux rayons du soleil pendant une longue période.**
- ! Si la radio dégage une odeur ou de la fumée, éteignez la immédiatement et retirez la batterie.**
- ! Eteignez la radio avant d'entrer dans un environnement explosif ou inflammable.**
- ! Pour éviter tous dommages à l'appareil, utilisez uniquement des accessoires d'origine.**

INDICATIONS / CONTROLES



1. **ANTENNE**
2. **BOUTON ON/OFF/VOLUME**: Mise en et hors service de la radio et réglage du volume.
3. **LED**: s'éclaire en rouge pendant l'émission et vert en réception.
4. **AFFICHEUR LCD**: Affiche l'état actuel de fonctionnement de la radio.
5. **HAUT-PARLEUR**
6. **CLAVIER ALPHANUMERIQUE**
7. **MICROPHONE**
8. **▲/▼**: pour choisir la fréquence ou les options du menu.
9. **Touche F →**: pour entrer dans les fonctions de la radio
10. **Touche V/M**: pour confirmer vos sélections
11. **Touche 6 sqt**: Activation des tonalités sub-audio
12. **Touche 7 code**: Sélection des tonalités sub-audio
13. **Touche F → + 9 sel**: Pour entrer dans le menu de paramétrage

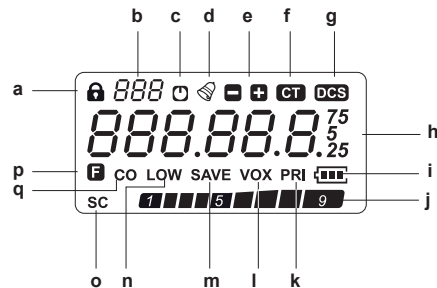


- 14. **PTT**: Appuyez pour émettre (Le voyant est rouge) et relâchez pour recevoir (voyant vert).
- 15. **ECLAIRAGE DES TOUCHES**: appuyez pour activer l'éclairage des touches et de l'écran. Si un appel selectif est configuré, appuyez pour l'envoyer. Idem dans le cas d'une tonalité simple.
- 16. **TOUCHE MONITEUR BUTTON**: Active/désactive le squelch.
- 17. **JACK MIC/SPK EXTERNE**: pour connecter un microphone, un haut-parleur ou un câble de programmation.
- 18. **PACK BATTERIE**

AFFICHEUR LCD

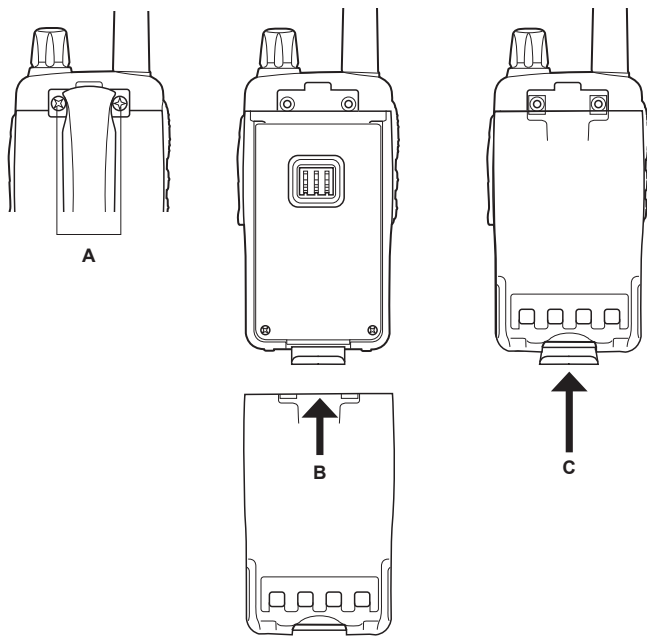
L'afficheur LCD indique en permanence l'état de fonctionnement de la radio.

	ICÔNE	FONCTION	OPERATION
a		Vérouillage clavier	Appuyez sur F → (Maintenez pendant 2 secondes)
b	888	Canaux mémorisés	Appuyez sur V/M
c		Extinction automatique	Appuyez sur F →, puis 9 sel et sélectionnez menu 01
d		Beep des touches	Appuyez sur F →, puis 9 sel et sélectionnez menu 06
e	+/-	Offset fréquence (ascendant +, descendant -).	Ne peut être activé/désactivé que par le logiciel de programmation.
f	CT	CTCSS	Appuyez sur F →, puis 6 sqt
g	DCS	DCS	Appuyez sur F →, puis 6 sqt
h	888.88.8 ⁷⁵ _{5,25}	Affiche la fréquence courante, le canal et le menu	
i		Niveau batterie	
j		Indique le niveau de réception et d'émission	
k	PRI	Canal inclus dans la fonction scan	Appuyez sur F →, puis 0 lock
l	VOX	Activation VOX	Appuyez sur F →, puis 9 sel et sélectionnez MENU 24
m	SAVE	Economiseur de Batterie	Sélectionnez menu 4
n	LOW/MID/HIGH	Puissance basse/moyenne/haute	Appuyez sur F →, puis 2 pwr
o	SC	Scrambleur	Sélectionnez menu 2
p	F	Sélection 2ème fonction des touches	Appuyez sur F →
q	CO	Compression vocale	Sélectionnez menu 2



INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Installer/retirer le pack batterie



Installer

Dévissez le clip ceinture (A), faite correspondre les deux guides du pack batterie avec les guides de la radio (B) et bloquez le pack batterie avec le crochet (C). Vissez le clip ceinture.

Pour le retirer, dévissez le clip ceinture, déverrouillez le crochet et retirez le pack batterie.

Installer/retirer le clip ceinture

Le clip ceinture peut être fixé/retiré à l'aide des vis fournis (A).

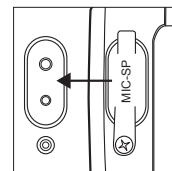
Installer/retirer l'antenne

Vissez l'antenne dans le sens horaire jusqu'au verrouillage complet.

Vissez dans le sens anti-horaire pour la retirer.

Connecter un micro/Haut-parleur (optionel)

Retirez le cache des prises et connectez le micro/Haut-parleur.




RECHARGER LE PACK BATTERIE

L' **HP108/408** est fourni avec un pack batterie Li-Ion, 7,4V 1600mAh. Avant sa première utilisation, le pack batterie n'est pas complètement chargé. La batterie dispose de sa capacité maximale après 3 à 4 cycles complet de charge/décharge.

Mise en garde sur l'utilisation des packs batteries

- › Utilisez seulement des packs batteries d'origine. Un autre type de batterie peut causer des explosions ou des blessures corporelles.
- › Ne jamais mettre les batteries dans un feu ou les exposer à de fortes températures, cela peut provoquer des explosions ou un incendie. Suivez scrupuleusement les recommandations pour la mise aux déchets dans votre pays.
- › Pendant le rechargement, la température ambiante doit être comprise entre 0 °C et 40 °C.
- › L'appareil est idéalement chargé quand la radio est éteinte.
- › Remplacez le pack batterie quand le temps d'utilisation diminue même après un rechargement complet.
- › Des rechargement partiel réduit la durée de vie des batteries.
- › Ne pas mettre la radio et le pack batterie en charge s'ils sont mouillés!

Rechargement

Quand sur l'afficheur apparait , le pack batterie est vide. Rechargez le.

Le voyant de charge indique l'état de chargement comme suit :

LED	ETAT DE CHARGE
Rouge (fixe)	En Charge
Vert (fixe)	Terminer

- › *L'utilisation de packs batteries non d'origine peut causer des dommages à l'appareil, exploser ou provoquer des blessures.*

Rechargement du pack batterie:

1. Connectez la jack de l'adaptateur secteur au connecteur du socle de charge.
2. Connectez la prise de l'adaptateur secteur dans la prise de courant.
3. Placez la radio éteinte avec son pack batterie dans le socle de charge.
4. Les contacts du pack batterie doivent être correctement en liaison avec les terminaisons du chargeur. Le voyant de charge passe au rouge.
5. Après 3 heures environs la charge est terminée. Le voyant passe au vert. Retirez la radio avec sa batterie.

Attention

- › Si le voyant du chargeur clignote avant d'avoir placé le pack batterie dans le chargeur, éteignez le. Cela signifie que le chargeur lui-même fonctionne mal.
- › Retirez la radio/Pack batterie uniquement lorsque le rechargement est terminé!
- › Si le voyant continue de clignoter même après un rechargement complet, cela signifie que le pack batterie est probablement endommagé.

ENTRETIENT

Nettoyez la radio à l'aide d'un chiffon doux et propre. N'utilisez pas d'alcool ou de produit abrasif!

Quand vous n'utilisez pas la radio ou d'accessoire couvrez le connecteur MIC-SP.

FONCTIONS DE BASES

Mise en/hors service

Pour allumer la radio, tournez le bouton **ON/OFF/VOLUME** dans le sens horaire jusqu'à entendre un beep. Tournez dans le sens anti-horaire pour l'éteindre.

Réglage du volume

Tournez le bouton **ON/OFF/VOLUME** dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens anti-horaire pour le diminuer.

Réglage du Squelch

Le Squelch est une fonction qui permet de supprimer le bruit de fond quand il n'y a pas de communication.

Le Squelch peut être réglé sur 9 niveaux différent.

Maintenez appuyé **F** → et **1 sq!**: le niveau actuel du squelch est affiché.

Sélectionnez un niveau à l'aide des touches **▲/▼**.

Pour confirmer appuyez sur n'importe quel touche, à l'exception de **LUMIERE** et **MONITEUR**.

Emission

Appuyez et maintenez la touche **[PTT]** et parlez normalement. Pour un maximum de clareté, gardez la radio à 5 cm de votre bouche.

Pendant l'émission, le voyant est rouge.

Pour augmenter la vie de la batterie, vous pouvez sélectionner la puissance

basse. Vous pouvez choisir entre 3 niveaux de puissance : Haute, Moyenne, basse.

Pour recevoir, relâchez la touche **PTT**.

MODES DU HP108/408

1) Mode canaux mémoire (CH) - Affichage du numéro du canal.

Avec le mode **CH**, vous pouvez choisir un canal mémorisé: choisissez le canal à l'aide des touches **▲/▼**. Ce mode est possible si vous avez au minimum un canal en programmation.

2) Mode menu (MENU)

Pour entrer dans le menu de la radio, appuyez sur **F** → (**F** clignote) et ensuite **9 sel**. Les réglages du menu peuvent être changés à l'aide des touches **▲/▼**.

FONCTIONS DE LA TOUCHE MENU

Le menu comprend les réglages de la radio qui peuvent être modifiés seuls ou vos besoins.

Utilisation générale du menu

Appuyez sur **F** → jusqu'à ce que **F** clignote à l'écran; puis appuyez sur **9 sel** pour entrer dans le menu.

Sélectionnez la fonction de votre choix en appuyant sur **▲/▼**.

Appuyez sur **F** → pour entrer dans cette fonction, choisissez activé/désactivé à l'aide des touches **▲/▼** et confirmez en appuyant sur **F** →/**PTT/V/M**.

Appuyez sur **V/M** pour quitter.

Menu fonctions

MENU	Fonctions affichées	Réglages
1	APO(Extinction automatique)	OFF, 1-15 heures
2	APRO	OFF/COMP/SCRAMB
3	BANK(Groupe de canaux)	BANK, NO BANK

4	BATSAV (Economie de batterie)	ON/OFF
5	BCLO(Verrouillage sur canal occupé)	OFF/WAVE/QT-DCS
6	BEEP(Beep touche)	ON/OFF
7	SCR NO(Brouilleur)	1-8 groups (optional)
8	DC VLT(Tension batterie)	Battery voltage
9	LAMP(Eclairage)	OFF/CONT/KEY
10	LOCK (Verrouillage clavier)	K+S /PTT/KEY/ALL
11	MSGSET (Edition de message)	Programmable
12	NAME (Nom à afficher des canaux)	FREQ/ALPHA
13	NM SET (Edition des noms de canaux)	Programmable
15	OPNMSG (Affichage du message d'accueil)	OFF/DC/MSG
16	PSWD (Mot de passe à l'ouverture)	ON/OFF
17	PSWD W (Configuration du mot de passe)	Programmable
18	ROGER (Tonalité de fin d'émission)	ON/OFF
19	SCN MD (Mode scan)	TO/CO/SE
20	STE(Suppression de tonalité)	ON/OFF
21	TOT (Temps limite d'émission)	OFF, de 6 sec à 7 min
22	TXSTOP (Arrêt de l'émission)	ON/OFF
23	VOX	ON/OFF
24	VOX D (Délai VOX)	1S, 2S, 3S, 4S
25	VOX S (Sensibilité VOX)	1-8
26	VXB (Réponse VOX)	ON/OFF

Extinction automatique (APO)

Avec cette fonction, la radio s'éteint automatiquement après un temps prédéfini (De 1 à 15 heures depuis l'instant de configuration). Une minute avant l'extinction, "APO" clignote sur l'écran et un beep d'avertissement retentit.

Pour activer/désactiver la fonction APO:

Accédez au **menu 1** en appuyant sur **F** → et **9 sel**, choisissez la configuration

à l'aide des touches ▲/▼ et confirmez avec la touche **9 sel**.

Mode vocale (APRO)

Du menu 2 vous pouvez activer deux modes vocales différents:

› **COMP**: Compresseur, il permet d'améliorer le rapport signal/bruit.

› **SCRAMB**: scrambleur

(Pour activer l'un de ces modes, suivez la procédure générale décrite dans le paragraphe '**Utilisation générale du menu**' à la page 9).

Groupes de canaux

Quand cette fonction est activée, les canaux mémorisés appartiennent à des groupes.

BANK: Fonction groupes de canaux activée.

Les canaux sont alors divisés en 15 groupes de canaux, comme suit:

Groupes	Canaux	HP108	HP408L	HP408H
BANK1	ch1-16	•	•	•
BANK2	ch17-32	•	•	•
BANK3	ch33-48	•	•	•
BANK4	ch49-64	•	•	•
BANK5	ch65-80	•	•	•
BANK6	ch81-96	•	•	•
BANK7	ch97-112	•	•	•
BANK8	ch113-128	•	•	•
BANK9	ch129-144	•	•	•
BANK10	ch145-160	•	•	•
BANK11	ch161-176	•	•	•
BANK12	ch177-192	•	•	
BANK12	ch177-180			•
BANK13	ch193-208	•	•	
BANK14	ch209-224	•	•	
BANK15	ch225-240	•	•	

BANK16	ch240-256	•	•
BANK17	ch257-272		•
BANK18	ch273-288		•
BANK19	ch289-298		•

NO BANK: Fonction groupes de canaux désactivée; Les canaux sont alors affichés en séquence et non plus en groupes.

Economie de batterie (BATSAV)

La fonction économie de batterie permet de réduire la consommation de manière à augmenter la durée de vie de la batterie. Elle est interrompue lorsque vous appuyez sur une touche ou que le squelch s'ouvre.

Pour activer cette fonction, sélectionnez le menu '**BATSAV**' (04) et suivez la procédure générale décrite dans le paragraphe '**Utilisation générale du menu**' en page 9.

Quand l'économie de batterie est active, '**SAVE**' s'affiche sur l'écran.

Verrouillage sur canal occupé (BCLO)

Quand la radio reçoit un signal, elle empêche l'émission pour éviter des interférences avec le canal occupé.

Pour activer/désactiver la fonction BCLO, entrez dans le **menu 05 (BCLO)** et suivez la procédure décrite dans le paragraphe '**Utilisation générale du menu**' en page 9.

Beep touche (BEEP)

A chaque fois que vous appuyez sur une touche un beep retenti.

Pour activer/désactiver la tonalité, entrez dans le **menu 06 (BEEP)** et suivez la procédure décrite au paragraphe '**Utilisation générale du menu**'.

Scrambleur (SCR NO)

Le scrambleur est destiné à protéger vos communications, elles ne pourront être entendues que par les personnes qui ont configurés le même niveau que vous. (8 niveaux sont disponibles).

Vous pouvez activer cette fonction depuis le **menu 2** et en choisissant l'option '**SCRAMB**'.

(suivez la procédure décrite au paragraphe '**Utilisation générale du menu**' en page 9).

Le scrambleur ne garantit pas totalement la sécurité des communications.

Tension batterie (DC VLT)

Pour afficher la tension de la batterie, sélectionnez le **menu 08** et appuyez sur **F ↵**.

Eclairage clavier et afficheur (LAMP)

Pour activer/désactiver l'éclairage du clavier et de l'afficheur, entrez dans le **menu 09** et appuyez sur **F ↵**. Vous pouvez choisir entre 3 options :

- › **OFF:** Pas d'éclairage
- › **KEY:** éclairage activé (5 secondes à chaque opération).
Il s'éteint automatiquement s'il n'y a pas de manipulation.
Pour éteindre l'éclairage sans attendre, appuyez sur **LUMIERE**.
- › **CONT:** éclairage permanent.

Pour éclairer l'afficheur et le clavier lorsque la radio est en veille, appuyez sur **LUMIERE** et relâchez pour éteindre (Reste actif 5 secondes après avoir relâché).

Verrouillage clavier (LOCK)

Pour éviter les changements accidentels de la configuration de la radio, vous pouvez activer le verrouillage clavier.

Pour verrouiller n'importe quel touche, appuyez et maintenez pendant 2 secondes la touche **F ↵**.

Appuyez sur **F ↵**, puis **9 sel** pour entrer dans **menu 10 (LOCK)**. 4 options sont disponibles :

- › **K+S:** Verrouille le clavier et les touches ▲/▼
- › **PTT:** Verrouille la touche PTT, évite ainsi des émissions involontaires.
- › **KEY:** Verrouille le clavier.
- › **ALL:** Verrouille toutes les touches.

Pour confirmer et sortir appuyez sur **9 sel**.

Edition du message d'accueil de la radio (MSGSET)

Pour l'édition du message, il y a 5 caractères alphanumérique disponible.

Procédure :

1. Appuyez sur **F** ↵, "F" clignote à l'écran. Appuyez sur **9 sel** pour entrer dans **menu MSGSET (11)**.
2. Appuyez sur **F** ↵ pour éditer le message. Le premier caractère clignote, utilisez les touches ▲/▼ pour choisir le nombre ou la lettre ou l'espace.
3. Appuyez sur **9 sel** pour valider et modifier le caractère suivant.
4. Répétez l'étape 2 et 3 et appuyez sur **F** ↵ pour terminer.
5. Pour effacer ou remodifier un caractère appuyez sur **7 code**.
6. Pour recommencer tous les caractères appuyez sur **V/M**.

Edition du nom de canal (NM SET)

Pour éditer le nom du canal, vous avez 5 caractères alphanumérique à votre disposition.

Procédure :

Appuyez sur **F** ↵, "F" clignote à l'écran; appuyez sur **9 sel** et entrez **menu 13**. Pour éditer le nom du canal appuyez sur **F** ↵. Le premier caractère clignote, utilisez les touches ▲/▼ pour choisir un nombre, une lettre ou un espace. Pour éditer le caractère suivant appuyez sur **9 sel**. Répétez l'étape 2 et 3 et appuyez sur **F** ↵ pour terminer. Pour effacer ou remodifier un caractère appuyez sur **7 code**. Pour recommencer tous les caractères appuyez sur **V/M**.

Affichage la fréquence ou nom du canal (NAME)

Quand le canal est sauvegardé, sa fréquence n'apparaît pas sur l'écran. Pour l'afficher, entrez dans le **menu 12** et choisissez le mode à l'aide des touches ▲/▼ :

- › **ALPHA**: Affiche le canal.
- › **FREQ**: Affiche la fréquence.

Message d'accueil (OPNMSG)

Avec cette fonction vous pouvez définir ce qui s'affiche lors de la mise en

service de la radio.

Sélectionnez **menu 15** et choisissez entre les options suivantes :

- › **OFF**: Lorsque vous allumez la radio, la fréquence ou le canal est affiché.
- › **DC**: La tension batterie s'affiche.
- › **MSG**: Le message que vous avez configuré s'affiche.

Mot de passe (PSWD)

Pour configurer le mot de passe, entrez dans le **menu 17**. Les caractères à modifier sont au nombre de 4 (vous pouvez les changer en appuyant sur **V/M**). Une fois saisie, allez dans le **menu 16** pour l'activer/désactiver.

Roger beep (ROGER)

Le roger beep est une courte tonalité émise par la radio quand vous relâchez la touche **PTT** à la fin de la communication, afin d'indiquer aux autres utilisateurs que vous avez terminé de parler.

Pour l'activer/désactiver allez dans le **menu 18** et suivez la procédure décrite au paragraphe '**Utilisation générale du menu**'.

Type de Scan (SCN MD)

Pour sélectionner le type de scan (TO/CO/SE), entrez dans le **menu 19**. (voir paragraphe 'SCAN').

Suppression de tonalité (STE)

Cette fonction permet d'éliminer le bruit de fond après une communication. C'est particulièrement utile lorsque l'on utilise des accessoires audio avec la radio.

Note: La fonction doit être activé sur les deux radios.

Entrez dans le **menu 20** pour activer/désactiver cette fonction.

Temps limite d'émission (TOT)

Le temps limite d'émission bloque temporairement l'émission si l'utilisateur dépasse le temps maximum prédéfinie.

Quand le temps maximum est atteint, la radio beep et est forcé en réception.

Pour régler le TOT, entrez dans le **menu 21** et utilisez les touches ▲/▼ pour choisir le temps maximum (de 6 secondes à 7 minutes).

TXSTOP (menu 22)

Si cette fonction est active, il n'est pas possible d'émettre.

VOX (VOX)

La fonction VOX permet de communiquer en mains-libres, juste en parlant et la radio bascule en émission.

Pour l'activer/désactiver entrez dans le **menu 23**. Quand cette fonction est active, VOX s'affiche à l'écran.

Delai VOX (VOX D)

Cette option maintient la radio en émission même après avoir cessé de parler. C'est très utile pour éviter les interruptions alors que vous parlez toujours.

Pour régler le délai, entrez dans le **menu 24** et choisissez le niveau (1s, 2s, 3s, 4s) à l'aide des touches ▲/▼ et confirmez avec **9 sel**.

Sensibilité VOX (VOX S)

Vous pouvez choisir entre 8 niveaux de sensibilités. Entrez dans le **menu 25**, sélectionnez le niveau à l'aide des touches ▲/▼ et confirmez avec **9 sel**.

Réponse VOX (VXB)

Cette fonction permet de stopper l'émission lorsque la radio reçoit un signal. La réponse Vox peut être activé/désactivé par le **menu 26**.

Appel sélectif 5 tons 5+5 / 6 tons 6+6

L'appel sélectif est un système de signalisation qui utilise une séquence de tonalités audio (habituellement "5 tons" d'appels sélectifs) pour appeler une radio, un ou plusieurs groupes. Dans ce cas vous ne recevrez que les appels qui contiennent votre appel sélectif (un nombre) ou des appels vers votre groupe. Un appel sélectif est envoyé en appuyant sur MONITOR (Appel fixe) et BAC-LIGHT (Appel variable). Vous pouvez envoyer un appel sélectif en mode

5+5 ou 6+6.

STATUS DIGIT: Cette fonction vous permet d'envoyer un statut (programmé par logiciel) après l'appel sélectif.

ANI: Peut être configuré sur l'appuie, le relâché PTT ou les deux. Cette fonction permet d'envoyer votre propre identifiant programmé par logiciel.

Pour plus de détails, merci de lire le manuel du logiciel de programmation.

Cette fonction peut être programmé uniquement par le logiciel de programmation (PRG08) en option.

CTCSS / DCS

Les tonalités CTCSS/DCS sont de petit 'codes d'accès' qui permettent la communication uniquement entre les utilisateurs qui sont sur la même fréquence et le même code CTCSS/DCS. L' **HP108/408** possède 50 codes CTCSS et 107 codes DCS (I/N Inversé – Normal).

Vous pouvez choisir entre 7 différentes configurations :

1. **OFF**: Pas de CTCSS/DCS en tx et rx.
2. **TONE**: CTCSS utilisé sur la fréquence tx uniquement.
3. **CTCSS** : CTCSS utilisé sur la fréquence tx et rx.
4. **D CODE** : DCS utilisé sur la fréquence tx uniquement.
5. **DCS**: DCS utilisé sur la fréquence tx et rx.
6. **T DCS**: CTCSS utilisé sur la fréquence tx et DCS code utilisé sur la fréquence rx.
7. **D TSQL**: Recoit avec le code CTCSS et utilise le DCS en émission.

L'icône **CT** ou **DCS** s'affiche à l'écran pour indiquer le réglage que vous avez effectué.

Définir le code CTCSS/DCS

Appuyez sur **F ↵** et **6 sqt** et sélectionnez la tonalité à l'aide de ▲/▼. Confirmez avec **F ↵**.

Configurez le code CTCSS/DCS rx en appuyant sur **F ↵** et **7 code**.

Sélectionnez le CTCSS/DCS à l'aide des touches ▲/▼.

Appuyez sur **F ↵** pour choisir le code tx/rx CTCSS/DCS, et utilisez ▲/▼ pour le choisir.

Confirmez avec **F ↵**.

Table de fréquence des tonalités CTCSS

67.0	103.5	159.8	199.5
69.3	107.2	162.2	203.5
71.9	110.9	165.5	206.5
74.4	114.8	167.9	210.7
77.0	118.8	171.3	218.1
79.7	123.0	173.8	225.7
82.5	127.3	177.3	229.1
85.4	131.8	179.9	233.6
88.5	136.5	183.5	241.8
91.5	141.3	186.2	250.3
94.8	146.2	189.9	254.1
97.4	151.4	192.8	
100.0	156.7	196.6	

Table des codes DCS (I/N)

017	073	165	263	365	466	654
023	074	172	265	371	503	662
025	114	174	266	411	506	664
026	115	205	271	412	516	703
031	116	212	274	413	523	712
032	122	223	306	423	526	723
036	125	225	311	431	532	731
043	131	226	315	432	546	732
047	132	243	325	445	565	734
050	134	244	331	446	606	743
051	143	245	332	452	612	754
053	145	246	343	454	624	
054	152	251	346	455	627	
065	155	252	351	462	631	
071	156	255	356	464	632	
072	162	261	364	465	645	

SCAN

L' **HP108/408** peut scanner des canaux précédemment configuré pour détecter une activité.

Il y a trois type de scanning :

› **SE:** La radio s'arrête sur un canal occupé et sort du mode scanning.

› **TO: Scan temporisé**

Le scanning s'arrête quand la radio détecte un signal sur un canal occupé et reprend automatiquement après 5 secondes même si le signal est toujours présent.

› **CO: Scan porteuse**

Le scanning s'arrête sur un canal actif et tant que le signal est présent. Il reprend 2 secondes après la disparition du signal.

Note: Le scanning est interrompu en appuyant sur MONITEUR et reprend lorsque l'on relache la touche.

Sélection du type de scanning

Appuyez sur **F ↵**, **9 sel** et sélectionnez le **menu 19 (SCN MD)**.

Pour entrer dans le menu, appuyez sur **F ↵** et à l'aide des touches **▲/▼**, sélectionnez le type de scanning entre SE, CO ou TO.

Confirmez votre sélection en appuyant sur **F ↵** ou **PTT** ou **9 sel**.

Scanning des canaux mémorisés

Pour débiter le scanning, appuyez **F ↵** et **3 scan**.

Le scanning débute à partir du canal en cours d'utilisation.

Pour inverser le sens de scan appuyez sur **▲/▼**.

Pour sortir de cette configuration appuyez sur **F ↵** ou **PTT**.

Note: Le scan peut être effectué avec 2 canaux minimum.

Avant de débiter la fonction scan il faut que le squelch soit désactivé.

Exclusion de scanning

Certain canaux mémoire peuvent être exclus du scanning.

Procédure:

› Sélectionnez le canal à exclure.

› Appuyez sur **F ↵** et **0 lock** pour activer cette fonction.

Note: Dans ce cas, PRI disparaît de l'écran.

Tous les canaux ou PRI n'est pas affiché à l'écran sont exclus du scanning.

Vérouillage clavier

Pour éviter des changement accidentel de fréquence ou des configurations radio, le clavier peut être verrouillé.

Appuyez sur **F ↵** pendant 2 secondes pour activer/désactiver le verrouillage clavier.

Quand cette fonction est active, l'écran affiche .

Edition depuis le clavier

Saisie du numéro de canal

Tappez le numéro du canal sur le clavier (3 chiffres, par ex. '003').

La radio affiche le numéro du canal.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Générale			
Caracteristiques	Unités	Valeur/Mesures	
Fréquence	MHz	HP108: de 136 à 174; HP408L: de 400 à 470; HP408H (version export): de 465 à 520	
Nombre de canaux programmable	-	HP108: 256; HP408L: 298; HP408H (version export): 180	
Espacement des canaux	KHz	12.5	
Tension d'alimentation stabilisée	Vdc	7.4	
Capacité batterie	mAh	Li-Ion 1.600	
Cycle de fonctionnement	heures	5% en TX à puissance maximale	
		5% en RX à 60 % du maximum de puissance audio	
		90% en RX avec le squelch fermé et en mode économie d'énergie	
Impédance d'Antenne	Ohm	50	
Impédance Haut-parleur	Ohm	4	
Stabilité en fréquence	ppm	±2.5	
Température de fonctionnement	°C	De: -25 à +55	
Emetteur			
Puissance de sortie (±1 dB)	W	0.5 / 5 VHF –UHF	
Emission harmoniques	µW	de 9 KHz à 1 GHz	< 0,25
		de 1 à 4 GHz	< 1
Type de modulation	-	F3E (FM)	
Excursion	KHz	± 2,5	
Distortion audio	-	5 % ou inférieur	
Déviation maximale	KHz	± 2.5	
Adjacent Channel Power Attenuation	DB	< -60 / -70	
Récepteur			
Configuration		Superhétérodyne à double conversion	
Sensibilité (à 12 dB SINAD)	µV	< 0.35	

Sensibilité du squelch (SINAD)	μV	0,25 avec <2dB hystérésis
Sélectivité (Canal Adjacent)	dB	Au minimum -65 / -75
Rejection harmoniques	dB	> 70
Intermodulation	dB	> 65
Suppression Parasite et bruit	dB	< -45 / < -40
Sortie audio (1 KHz à 5% T.H.D.)	mW	400
Spécifications mécaniques		
Taille (Pack batterie inclus)	mm	97 x 53 x 33 (HxLxP)
Poids (Pack batterie inclus)	g	256
Batterie	-	Batterie dorsale coulissante
Connecteur d'accessoires / de programmation	-	2.5 et 3.5 mm jacks standard mono
Resistant à la poussière et la moisissure	-	Suivant le norme IP54

Specifications peuvent être changé sans préavis

ATTENTION

L'alimentation en connexion directe avec courant alternatif / courant continu doit être utilisé pour déconnecter l'émetteur-récepteur du réseau; le chargeur de bureau doit être positionné à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Par la présente, CTE International déclare que ce HP08 est conforme aux exigences générales et autres dispositions de la Directive 99/05/EC.

